**Современные тенденций переводоведения**

**Магистратуры, 1 курс**

1. Современное переводоведение как наука
2. Лингвосемиотические основы переводоведения
3. Текстологические основы переводоведения
4. Культурологические и социологические аспекты переводоведения
5. Прагматические аспекты перевода
6. Методы описания процесса перевода
7. Типы переводческой эквивалентности
8. Модели перевода
9. Нормативные аспекты перевода
10. Коммуникативные теории и модели перевода
11. Традиционные концепций перевода
12. Современные подходы к изучению переводческой деятельности
13. Новые научные парадигмы в переводоведении
14. Функциональное переводоведение
15. Аспекты переводоведения
16. Перевод и переводоведение на перекрестке современных технологии
17. Перевод и локализация
18. Современная классификация видов перевода
19. Лингвистическая теория перевода
20. Терминологическая система переводоведения
21. Концепция «Гипотеза Сепира и Уорфа»
22. Дескриптивное переводоведение
23. Понятие единица перевода
24. Понятие транслатемы
25. Когнитивно-функциональные аспекты перевода
26. Перводческие соответствия
27. Особенности компьютерного перевода
28. Эргономика перевода
29. Перевод как вид межкультурной коммуникации
30. Лингвокультурная специфика перевода
31. Переводоведение как междисциплинарная наука
32. Герменевтические проблемы перевода
33. Теория уровней эквивалентности перевода
34. Методологические вопросы перевода
35. Лингводидактика перевода